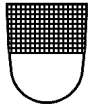


# **Un premier métier pour chaque jeune !**

## **Comment entrer dans le monde du travail ?**

**Qu'est-ce que le Case management ?**  
***Was ist Case Management ?***

Fritz Winkelmann, Chef du service de la formation professionnelle

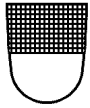


**Quoi** Processus qui, par des mesures adéquates, assure la gestion des cas depuis **le début du SEC I** jusqu'à **l'insertion dans la vie active**, après l'obtention d'un titre au niveau du SEC II.

**Was** *Prozess, der durch gezielte Massnahmen, die Fallverwaltung vom Beginn der SEK I bis zum Eintritt in die Arbeitswelt nach Erlangen eines Zeugnisses auf SEK II, sicherstellt.*

**Qui** Jeunes en « difficulté » (majeure ~ 2%; total ~ 10%)

**Wer** *Jugendliche mit « Schwierigkeiten »* (grösseren ~ 2%; Total ~ 10%)



<b>Objectif</b>	Diminuer le nombre de jeunes dans les offres transitoires Diminuer le taux de chômage des jeunes Diminuer le nombre de jeunes sans titre au SEC II
<b>Ziel</b>	<i>Verminderung des Arbeitslosenanteils von Jugendlichen</i> <i>Verminderung des Anteils von Jugendlichen in Zwischenlösungen</i> <i>Verminderung des Anteils von Jugendlichen ohne Zeugnis auf SEK II</i>
<b>Comment</b>	Mettre en adéquation les compétences des jeunes avec les besoins de l'économie Encadrer les jeunes et soutenir les entreprises formatrices
<b>Wie</b>	<i>Kompetenzen den Jugendlichen mit den Bedürfnissen der Wirtschaft in Übereinstimmung bringen</i> <i>Jugendliche betreuen und Lehrbetriebe unterstützen</i>
<b>Principe</b> <b>Prinzip</b>	Développer les structures existantes <i>Entwickeln der bestehenden Strukturen</i>

